

# Mallorcaurlaub von A-Z

- A-** An und Abreise, wenn in ihrem Mietvertrag nicht anders vereinbart, erfolgt die Anreise in der Ferienwohnung ab 12 Uhr und die Abreise bis 12 Uhr.
- B-** Ballermann und Bettenburgen haben nichts mit Colonia Sant Jordi gemeinsam. Trotzdem werden sie Sangria und Touristen wie überall auf der Insel antreffen
- C-** Cuina Mallorca zum Beispiel: Chorizzo, ist die pikante spanische Wurst. Sie sollten sie unbedingt probieren.  
Eine Auswahl an mallorquinischen Delikatessen finden sie hier:

## Essen & Trinken

Mallorcas Küche ist deftig und reichhaltig. Eine Mahlzeit besteht aus Vorspeise, Hauptgericht und Nachtisch. In den Küstenregionen erhalten Sie bevorzugt mediterrane Gerichte, während im Landesinneren mehr Fleisch und Gemüse angeboten wird. Aber auch hier fehlen die Fische und Schalentiere auf keiner Speisekarte. Typisch für Restaurants auf Mallorca sind Paella, herzhafte Fleischgerichte, kräftige Eintöpfe, Gemüse- und Fleischpfannen, Pa amb oli mit Schinken oder Käse und die berühmten Tapas. Sie können auch sehr gemütlich und traditionell in einem der mallorquinischen Weinkeller (Cellers) speisen. Zu den vielen Köstlichkeiten werden Ihnen vorwiegend Landweine der Insel serviert. Die beliebtesten Rot- und Roséweine kommen aus Binissalem, aber auch die Regionen um Artà, Porreres oder Petra sind auf der ganzen Insel für ihre hervorragenden Qualitätsweine bekannt. Etwas später lernen sie auch die Weingüter Mallorcas kennen.

Urlauber, die zu genießen wissen, schätzen die "Cuina mallorquin" mit ihren frischen Zutaten: Zitrone, Mandeln, Oliven, Feigen, Kräuter und orientalisch anmutende Gewürze. Die Journalistin und Kochbuchautorin Cornelia Adam hat für dieses Buch die bekanntesten Rezepte für Tapas, Suppen, Salate, Hauptgerichte mit Gemüse, Fleisch, Meeresfrüchten, Fisch und Süßspeisen zusammengestellt. Dabei durfte das Rezept der "Esaimadas", eine Besonderheit der mallorquinischen Küche, natürlich nicht fehlen.



- D:** Durchfall und andere Krankheiten. Hilfe finden sie in Colonia (eine Minute von unserer Wohnung entfernt) in der bestens sortierten Apotheke. Man spricht perfekt Deutsch.  
Falls sie weiter Hilfe benötigen, schauen sie bitte hier:

# Wichtige Rufnummern

## **Polizei, lokal**

bei Verkehrsunfällen mit Verletzten etc. Telefon: 092

## **Polizei, national**

bei Einbruch, Diebstahl etc.

Telefon: 091

## **Feuerwehr**

für Palma

Telefon: 080

außerhalb von Palma

Telefon: 085

## **Abschleppdienst**

08:00 bis 21:00 Uhr

Telefon: 205-912

## **Allgemeiner Notruf**

24 Stunden

Telefon: 112

## **Guardia Civil**

24 Stunden

Telefon: 062

## **Ambulanz**

24 Stunden

Telefon: 061

## **Rotes Kreuz**

09:00 - 20:00 Uhr

Telefon: 971-202 222

## **Seenotrettung**

24 Stunden

Telefon: 900-202 202

## **Fundbüro Palma**

Mo.-Fr. 08:00 bis 14:00 Uhr

Telefon: 971-225 900

## **Scheck- und Kreditkartensperrung**

zentrale Rufnummer für Deutschland

Telefon: 0049-116 116

## **Flughafen Palma**

Zentrale Flughafen Son Sant Joan

Telefon: 971-789 000

## **Kliniken**

Bunyola

Telefon: 971-212 400

Palma

Telefon: 971-212 000

Manacor

Telefon: 971-847 060

Muro

Telefon: 971-891 900

## **Ämter**

Ausländeramt

Telefon: 971-989 170

Betriebsgenehmigungen

Telefon: 971-225 900

Baugenehmigungen

Telefon: 971-449 441

## **AOK Palma**

Mo.-Fr. 09:00 bis 17:00 Uhr

Telefon: 971-714 172

## **Tierschutzverein**

Kontakt

Telefon: 639-993 794

## **Tierhilfe**

Kontakt

Telefon: 971-297 914

## **Ärztzentrum International**

Internationales Facharztzentrum Palma

Telefon: 971-707 055

Paseo Maritimo-Porto Pi 8, 1 + 2

## **Deutsches Facharztzentrum**

Palma, Avda. Picasso, 57

Telefon: 971-220 666

Palmanova, Einkaufszentrum Mercadona, 2.1

Telefon: 971-135 007

Paguera, C/ Malgrat Nr.6

Telefon: 971-685 333

Portals Nous, Plaza Alcázar, 3

Telefon: 971-684 000

Santa Ponsa, Av. Rei Jaime 1, Nr.100

Telefon: 971-695 585

## **Ärztelhaus Palma**

Palma, C/.Unio 9

Telefon: 971-228 067

## **Tierkliniken und Tierärzte**

Andratx, C/. Biscaia 27, local 1

Telefon: 971-137 124

Artà, C/. de La Verge Maria 32

Telefon: 971-589 325

Cala Ratjada (Deutsche Tierklinik), Via Mallorca 2 Telefon: 971-565 076  
Paguera, C/. del Pou 5 Telefon: 971-689 525  
Port d'Andratx, C/. García Morato 17 Telefon: 971-674 057  
Portal Nous, Ctra. Andratx 43, local 14 Telefon: 971-677 606  
S´Arenal (Deutsche Tierklinik), C/. Dragonera 3 Telefon: 971-441 213

**Konsulate in Palma**

Deutschland - C/. Porto Pi, 8 Telefon: 971-707 737  
Schweiz - Cami de Can Guillot, 23 Telefon: 971-768 836  
Österreich - C/. Sindicat, 69 Telefon: 971-728 099  
Großbritannien - Convent dels Caputxines, 4 Telefon: 971-712 445  
Niederlande - Sant Miquel 36-6C Telefon: 971-716 493

## **Galmes Pastor, J. (Allgemeinarzt)**

**Adresse / Kontakt:**

Augustina D'Aragó, 5  
07638 Colonia de Sant Jordi

Telefon: (+34) 971 655 612

**E** Erkundungen: Auf der Insel sind zu Fuß, per Rad oder Auto möglich. Von Colonia aus hat man die reizvollsten Möglichkeiten. Es gibt einen Fahrradverleih und mehrere Auto sowie Motorradvermieter:

## **Team Double J (Fahrradvermietung)**

**Adresse / Kontakt:**

AV. Primavera, 9A  
Colonia de Sant Jordi

Telefon: 971-655 765

Fax: 971-655 765

eMail: [team@teamdoublej.com](mailto:team@teamdoublej.com)

Website: <http://www.teamdoublej.com>

**F** wie Fisch: Ist natürlich überall in den Restaurants zu bekommen. Eine gute Auswahl halten auch die Supermärkte bereit.. Besonders zu empfehlen ist der Besuch der Markthallen zum Beispiel in Felanitx (sonntags bis 14 Uhr) oder Palma. An jedem Wochentag!

## Markthalle in Palma



Mitten in Palma, in der Nähe des Kaufhauses „El Corte Inglés“ und des „Plaza d’Espanya“, liegt die größte und best besuchteste Markthalle Mallorcas.

Im „Mercat Olivar“, am Plaza Olivar bekommen Sie eine riesige Auswahl an Käse-, Fleisch- und Wurstwaren. Händler mit frischem Obst und Gemüse der Saison bieten Ihre farbenprächtigen Produkte den Touristen und Einheimischen sehr werbewirksam an. Innerhalb der Markthalle locken verschiedene Tapas-Bars mit kleinen Leckereien und kühlen Drinks.

In der zweiten Halle, gleich nebenan, werden dem verwöhnten Kunden alle denkbaren Fische und Meeresfrüchte werbewirksam präsentiert. Für diesen Ausflug sollten Sie sich ruhig drei Stunden Zeit nehmen und noch eines der nahe gelegenen Cafés besuchen.

Unter der Markthalle gibt es kostenpflichtige Parkplätze und Fahrstühle direkt zu den Hallen. Wer mit dem Bus kommt sollte an der Haltestelle "Plaza d’Espanya" aussteigen und ein Stück zu Fuß gehen.

**G** Geräuschkulissen werden sie anders als zu Hause empfinden. Die Mallorquiner sind ein lustiges und manchmal etwas lauterer Volk. Gerade zu den Fiestas und in ihren Urlaubsmonaten spielt sich das Leben im Freien ab. Feiern Sie mit anstatt sich zu ärgern. Die aktuellen Firas und Fiestas finden sie jede Woche im Mallorca Magazin oder in den News des Inselradio.

**H** Hab und Gut und Hausordnung

Darauf sollten sie immer gut Acht geben. Besonders in den Touri Orten und in Palma warten Gauner darauf sie um die Geldbörse zu erleichtern. Achtung bei einem Besuch der Kathedrale: Dort lungern so genannte Blumenfrauen herum, die sehr trickreich auf Touristenfang gehen!!

Unsere Hausordnung dient ihrer Sicherheit und ist nur gut gemeint. Sie ist ihnen mit der Anfahrtsbeschreibung zugegangen.

**I** wie Inselausflüge

Hier ist die Auswahl so riesig, dass wir nur einige Anregungen geben können. Achten Sie bei ihren Ausflügen auf die Wahl der richtigen Zeit. Im Hochsommer sollten sie immer erst am späten Nachmittag oder früh morgens losziehen. Die Mittagszeit sollten sie meiden. Machen sie es wie die Insulaner: Halten sie Siestá.

Am besten sie erkunden zuerst den Ort in dem sie ihren Urlaub verbringen.

## Saubere Traumstrände und ein Hauch Geschichte: Colònia de Sant Jordi



Schroffe, ins Meer ragende Felsen, ein 5 Kilometer langer, unverbauter Naturstrand - in dem Fischerort Colònia de Sant Jordi beginnt das maritime Urlaubsvergnügen gleich an der Haustür.

Hoch oben, auf einem ins Meer ragenden Felsplateau erhebt sich der eigentlich ruhige Ort, der zu den ältesten der Insel gehört. Hier, nahe der Südspitze Mallorcas, sind Ausländer noch nicht in der Überzahl, viele Einheimische haben hier einen Wochenendsitz. Innerhalb des Ortes sorgt ein Minizug auf Rädern, der Colònia Express, für eine originelle Verbindung.



Rund um den schönen Hafen Port de Camps laden zahlreiche Restaurants und Cafes zum Verweilen bei einheimischen Speisen und ganz besonders zu fangfrischen Fischgerichten ein. Von hier aus fahren auch Boote zur malerischen Insel Cabrera, die unter Naturschutz steht. Auch Taucher haben inzwischen die Colònia de Sant Jordi für sich entdeckt. Hier irgendwo soll einst die römische Stadt Palma gewesen sein? Und vielleicht sind auf dem Meeresgrund noch Schätze zu finden.

Unmittelbar angrenzend an die neuen Hotels weht der Hauch der Geschichte. Wie zur Zeit der Phönizier um 600 v. Chr. wird aus den rosafarbenen Lagunen der Salzgärten bis heute das weiße Gold gewonnen. Die Salinas de Llevant reichen bis weit ins Hinterland. Die schmalen, scheinbar nicht enden wollenden Kanäle bilden ein imposantes Panorama. Eingerahmt in salzresistente Pflanzen, den Halophyten, entstand eine einzigartige Landschaftsarchitektur, in der mehr als 150 Vogelarten leben. Insgesamt lohnen sich Ausflüge in die nahe Umgebung, am besten mit einem Fahrrad, das man überall im Ort mieten kann. Dabei kann man auch weitere, recht einsame Strände entdecken, die man nur zur Fuß erreichen kann. Ausgedehnte Pinienwälder rahmen die, unter Naturschutz stehenden, Strände ein. Neuerdings finden sie auch das große Meerwasseraquarium in Colonia, direkt am Ortseingang!

### **Blaue Flagge**

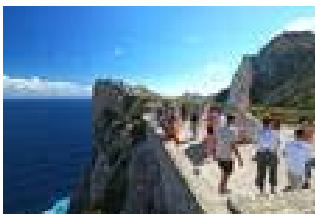
Der Hafen von Colonia de Sant Jordi wurde mit der blauen Flagge ausgezeichnet. Diese Auszeichnung erhalten Strände und Häfen, die strikte Kriterien bei Wasserqualität,

Umweltbildung, Umweltmanagement, Sicherheit und anderen Leistungen einhalten.

## **Das ist Spitze – Formentor - Wo Mallorca am nördlichsten ist**



Diese schmale, weit ins Meer hineinragende Felshalbinsel hat es in sich: Es gibt unglaublich steile Gesteinsformationen, aber auch märchenhaft flache Sandstrände. Sie ist berühmt für ihre landschaftliche Schönheit und präsentiert sich an ihrer Spitze von ihrer großartigsten Seite. Am reizvollsten ist die Anreise am frühen Morgen oder späten Nachmittag, dann sind weitaus weniger Touristen unterwegs. Eine ausgebaute Serpentinstraße mit vielen Spitzkehren und nicht enden wollenden Steigungen führt hinauf zu einem der spektakulärsten, aussichtsreichsten Punkte der Insel. Mirador de Mal Pas befindet sich mehr als zweihundert Meter über dem kristallklaren, glitzernden Meer.



Von hier aus kann man das unvergleichliche Panorama der bizarr geformten Felsenküste mit der vorgelagerten Vogelschutzinsel Illot d'es Colomer genießen. Miteinander verbundene Aussichtsterrassen ermöglichen den mühelosen Rundgang, um sich die atemberaubende Szenerie aus senkrecht abfallenden Schluchten, bewegender Brandung und spiegelndem Sonnenlicht von allen nur erdenklichen Seiten betrachten zu können. Für nervenstarke Autofahrer oder sportliche Spaziergänger geht es noch ein gutes Stückchen höher hinauf. Eine schlaglochreiche, schmale Straße führt zum aufwendig restaurierten Wachturm Talaia d'Albercuix aus dem 16. Jahrhundert, der von einer Mauer umgeben ist und mit Kanonen ausgestattet wurde. Von dessen Plattform hat man den besten Überblick auf den südlichen Teil der Bucht, schließlich befindet man sich nun 380 Meter über dem Meer.



Das hier ist wirklich der absolute Höhepunkt. Drei Jahre wurde an dem dickbauchigen Leuchtturm gebaut, bis er im April 1863 in Betrieb genommen werden konnte. Er wurde aus weißem Kalkstein errichtet und ist, aus der Ferne und aus der Nähe, eine majestätische Sehenswürdigkeit. Unter seiner Glaskuppel wurde die stärkste Lichtanlage der Balearen installiert, deren Blitze mehr als sechzig Kilometer weit leuchten. Dieses Seezeichen gibt

dem Norden der Insel Mallorca ein weithin sichtbares und markantes Gesicht.



Der piniengesäumte kilometerlange Sandstrand [Platja de Formentor](#) erstreckt sich in der imposanten Bucht Cala Pi de sa Posada. Die Attraktivität dieser herrlichen Küste, die vielfältigen Wassersportmöglichkeiten und ein breitgefächertes Angebot an Restaurants sorgen für die Anwesenheit einer großen Menge von Touristen. Das legendäre Nobelhotel „Formentor“ wirkt sehr anziehend auf besser verdienende Touristen. Berühmt wurde die 1931 erbaute stilvolle Herberge für prominente

Personen und betuchte Bürger dank ihrer exklusiven Lage inmitten eines wundervollen Gartens und ihres exquisiten Services. Könige, Nobelpreisträger, Künstler, Unternehmer und hochrangige Staatsgäste fühlen sich hier wohl. Die euphorischen, überschwänglichen Widmungen in den Gästebüchern sprechen Bände.

Die Halbinsel Formentor verlockt mit ihrer abwechslungsreichen Landschaft zum Wandern und Schwärmen. Enge Schotterwege, auf denen man ab und zu einigen Schafen oder Ziegen begegnet, führen zu ganz einsamen und traumhaften Buchten.

## Mallorcas berühmteste Tropfsteinhöhle



Die Cuevas del Drach (Coves del Drac) ist die wohl größte und eindrucksvollste Tropfsteinhöhle auf Mallorca. Sie liegt am Rande von [Portocristo](#). Höhepunkt bei jeder Führung ist das Konzert auf dem unterirdischen See "Lago Martel". Mit ca. 170 m Länge, 30 m Breite und 40 m Tiefe ist es Europas größter unterirdischer See.

## **Führungen:**

April bis Oktober: 10:00, 11:00, 12:00, 14:00, 15:00, 16:00 und 17:00 Uhr

November bis März: 10:45, 12:00, 14:00, 15:30 und 16:30 Uhr

**J** wie Januar und Februar. Da lädt die Insel zur Mandelblüte.

Alle Jahre wieder zeigt sich des Deutschen Lieblingsinsel von ihrer schönsten Seite und präsentiert ab Mitte Januar den Besuchern ihre Mandelblüte. Viele Urlauber kommen gerade jetzt um sich das Naturschauspiel nicht entgehen zu lassen.

Unzählige, blühende Mandelbäume verzaubern die Insel in ein prachtvolles Blütenmeer, und das Thermometer steigt an manchen Tagen sogar auf 18 Grad an. Das Bild, das die Insel in dieser Jahreszeit bietet lässt uns den Stress des Alltags vergessen.



Tausende von Mandel-, Apfelsinen- und Zitronen-Bäume zeugen in ihrer Pracht von der aufbauenden Kraft der Natur, nach der wir uns im deutschen Winter ja so sehr sehnen. Die Mandelblüte können Sie noch bis Mitte März, im Inselwesten, geschützt durch das Tramuntana-Gebirge, sogar bis Ende März, erleben. Danach wird sie von der Pfirsich- und Orangenblüte abgelöst.

## **K** Kulinarische ABC

### **Kulinarisches Lexikon**

Damit Sie im Restaurant den Überblick behalten, haben wir für Sie auf dieser Seite ein kulinarisches Wörterbuch mit den wichtigsten Speisen und Getränken zusammengestellt. - Guten Appetit!

## **A**

Aal	Anguila	Apfel	Manzana
Ananas	Pina	Aperitiv	Palo
Apfelsine	Naranja	Aprikose	Albaricoque
Artischocken	Alcachofas	Aubergine	Berenjena
Austern	Ostrase		

## **B**

Banane	Plátano	Beefsteak	Bistec
Belegtes Brötchen	Bocadillo	Bier	Cerveza
Birne	Pera	Blattspinat	Espinacas
Blumenkohl	Coliflor	Blutwurst	Butifarra
Bohnen	Judias	Brathähnchen	Pollo asado
Brokkoli	Brecoles	Brot	Pan
Brot mit Öl	Pa amb oli	Brötchen	Panecillo

Brühe	Caldo	Butter	Mantequilla
-------	-------	--------	-------------

## C

Cannelloni	Canelones	Champignons	Champinones
------------	-----------	-------------	-------------

## E

Eier	Huevos	Eintopf	Puchero
Eis (für Getränke)	Hielo	Eis (Speiseeis)	Helado
Ente	Pato	Erbsen	Guisantes
Erdbeere	Fresa	Erdnuss	Cacahuete
Essig	Vinagre	Expresso	Cafe solo

## F

Feige	Higo	Filet	Solomillo
Filetsteak	Filete de solomillo	Filterkaffee	Cafe filtro
Fisch	Pescado	Fischfilet	Filete de pescado
Fischsuppe	Sopa de pescado	Fleischbruehe	Caldo
Fleischgerichte	Platon de carna	Flusskrebse	Cangrejos del rio
Fruchtsaft	Zumo de fruta	Früchte	Frutas
Frühstück	Desayuno	Fleisch	Carnes
Fleischbällchen	Albondigas	Forelle	Trucha
Früchte	Frutas		

## G

Garnelen	Gambas	Geflügel	Aves
Gefüllte Oliven	Aceitunas rellenas	Gekochter Schinken	Jamon York
Gemischte Vorspeise	Entremeses variados	Gemischter Salat	Ensalada mixta
Gemischte Wurstplatte	Embutidos variados	Gemüse	Verdura
Gemüseplatte	Legumbres variadas	Gemüsesuppe	Sopa de verduras
Geräucherter Lachs	Salmon ahumado	Grüne Oliven	Aceitunas verdes
Gruener Salat	Ensalada verde	Gurken	Pepinos
Gurkensalat	Ensalada de pepino		

## H

Hackfleisch	Carne picada	Hähnchen	Pollo
Hamburger	Hamburguesa	Hammelbraten	Asado de cordero
Hammelkeule	Pierna de cordero	Haselnuss	Avellana
Hartgekochte Eier	Huevos duros	Hauswein	Vino de la casa
Hering	Arenque	Himbeere	Frambuesa
Honig	Miel	Hühnerbrühe	Caldo de gallina
Hühnerbrust	Pechuga de pollo	Hühnerkeule	Muslo de pollo
Hummer	Bogavante	Hummerkrabben	Langostinos

## K

Kabeljau	Bacalao	Käse	Queso
Kaffee	Café	Kakao	Cacao
Kalbfleisch	Ternera	Kalbsschnitzel	Escalope de ternera
Kalte Gemüsesuppe	Gazpacho	Kaninchen	Conejo
Karotten	Zanaorias	Kartoffeln	Patatas
Kartoffelsalat	Ensaladilla	Kirsche	Cereza
Knoblauch	Ajo	Knoblauchmajonaise	Alioli
Knoblauchsuppe	Sopa de ajo	Kohl	Col
Kohlensäure	Gas	Kohlrouladen	Lomo con col
Kotelett	Chuleta	Kraftbruehe	Consome
Krebssuppe	Sopa de cangrejos	Kroketten	Croquetas
Kuchen	Pastel		

## L

Lachs	Salmón	Lamm	Cordero
Languste	Langosta	Lauch	Puerros
Leber	Higado	Linsen	Lentejas

## M

Mayonnaise	Mayonesa	Makrele	Caballa
Makkaroni	Macarrones	Mandarine	Mandarina
Marmelade	Mermelada	Maronen	Castanas
Melone	Melon	Meeresfrüchte	Mariscos
Meerrettich	Rabano picante	Miesmuscheln	Mejillones
Milchlamm	Cordero lechal	Milchkaffee	Café con leche

## N

Nachtisch	Postre	Nudeln	Pasta
-----------	--------	--------	-------

## O

Obst	Fruta	Obstsalat	Macedonia
Ofenkartoffel	Patata el horno	Oliven	Las aicatunas
Olivenöl	aceite de oliva	Omlett	Tortilla
Omlett mit Kartoffeln	Tortilla espanola	Orangensaft	Sumo naranja

## P

Paprika	Pimiento	Perlhuhn	Pintada
Pfirsich	Melocoton	Pflaume	Ciruela
Pfeffer	Pimienta	Pilze	Setas
Pizza	Pizza	Pommes Frites	Patatas fritas

## R

Reis	Arroz	Reispfanne	Paella
Rindfleisch	Carne de vaca	Rosenkohl	Col de brusela
Roastbeef	Rosbef	Rohkost	Verdura cruda
Rosé	Vino rosado	Rotkohl	Lomarda
Rotwein	Vino tinto	Rühreier	Huevos revueltos

## S

Saft	Sumo	Sahne	Nata
Salat	Ensalada	Salz	Sal
Sardellen	Anchoas	Sardinen	Sardinas
Sauerkraut	Chucruta	Scampi	Cigalas
Scharf	Picante	Schinken	Jamón
Schinken, luftgetrocknet	Jamón serrano	Schinken, gekocht	Jamón york
Schokolade	Chocolate	Schnecken	Caracoles
Schnitzel	Escalope	Schwarzbrot	Pan moreno
Schwarze Oliven	Aceitunas negras	Schweinefleisch	Carne de cerdo
Seehecht	Merluza	Seeteufel	Rape
Seezunge	Lenguado	Sekt	Champán
Senf	Mostaza	Snacks	Tapas
Soße	Salsa	Spaghetti	Espaguetis
Spanferkel	Lechona	Spanische Salami	Salchichon
Spargel	Esparagos	Speck	Tocino
Spiegeleier	Huevos fritos	Spinat	Espinacas
Steak	Bistec	Steinbutt	Rodaballo
Suppe	Sopa	Suppenhuhn	Gallina
Süßspeisen	Dulces	Süßstoff	Sacarina

## T

Tagessuppe	Sopa del dia	Taube	Pichon
Tee	Té	Tee mit Zitrone	Té con limón
Thunfisch	Atún	Tintenfische	Calamares
Tomaten	Tomates	Tomatensalat	Ensalada de tomate
Truthahn	Pavo		

## V

Vegetarische Gerichte	Comida Vegetariana	Vorspeisen	Entremeses
-----------------------	--------------------	------------	------------

## W

Wachteln	Codornices	Wasser	Agua
Walnüsse	Nueces	Wein	Vino
Weisswein	Vino blanco	Würstchen	Salchicha

## Z

Zitrone	Limon	Zucchini	Calabacines
Zwiebel	Cebolla	Zwiebelsuppe	Sopa de cebolla
Zucker	Azúcar	Zunge	Lengua

**L wie Latschen** tragen am kilometerlangen Es Trenc Strand. Wie überall auf der Welt kann es zu Begegnungen mit Quallen kommen oder sogar mit dem gemeinen Petermännchen. Bei Biss oder Stich bitte zum Arzt oder in die Apotheke. Das Tragen von Badeschuhen ist ratsam.

**M wie Moskitos.** Einfach aber effektiv: Abends die Fenster und Türen geschlossen halten. Empfindliche Menschen sollten Autan benutzen. Auch wenn wir in der Nähe der berühmten Salinen wohnen, es gibt nicht mehr Mücken als anderswo. Versprochen!  
Bitte anfallende Moskitoleichen von den Wänden und Decken entfernen. Sieht hübscher aus und geht flott, wenn sie „frisch“ sind!  
Im Sommer werden sie es vorziehen bei offenen Fenstern zu schlafen. Daher bringen wir die Moskitonetzrahmen an die Fenster. Bitte vorsichtig entfernen und im Wirtschaftsraum lagern, wenn sie sie nicht benötigen

**N wie Natur** und Tierschutz stecken auf dieser Insel leider noch in den Kinderschuhen. Aber wir geben die Hoffnung nicht auf. Falls sie sich engagieren möchten: SOS Animal Mallorca.  
Es versteht sich von selbst auf die Natur Rücksicht zu nehmen. Vermeiden sie Verschwendung von Energie und Wasser! Nutzen sie die Müllcontainer zur Entsorgung ihrer Abfälle-Sie sind in jeder Strasse zu finden. (Manchmal sind sie holzverkleidet)

**O Oliven und Olivenbäume.** Köstlich diese kleinen schwarzen, grünen, gefüllten ungefüllten Dinger. Sind in jeder Bar zu bekommen. Auch sehr beliebt sind Souvenirs aller Art aus Olivenholz. Zu bekommen im Souvenirladen oder in Manacor im Fabrikverkauf. Edel aber nicht ganz billig. Sehenswert sind die alten knorrigen Olivenbäume auf der ganzen Insel, besonders schöne Exemplare finden sie in Valldemossa.

**P Paella Palma und Pamboli.** Für uns echte Symbole für einen perfekten Mallorcaurlaub. Genießen sie den Placa Major in Palmas Altstadt. Probieren sie eine Paella in einem der unzähligen Restaurants oder gönnen sie sich leckere Pamboli mixta Mittags am Strand im Tambucho.

**Q Quallen Quark und Quengler.** Auf Quallen sollten sie wie überall im Mittelmeerraum, besonders in sehr heißen Wetterperioden aufpassen. Bei Kontakt am besten sofort in die Apotheke oder zu Arzt. Als erste Hilfe : Meerwasser!

Gegen Sonnenbrand empfehlen wir Quark.  
*Bei Quenglern und Nörglern sind auch wir ratlos.*

**R wie Restauranttipps-** völlig subjektiv- unterschiedlich in Angebot und Preislage

**Es Pinaret:** Ses Salines super romantisch, Cross Country Küche, für den besonderen Abend.

**Manolo:** Ses Salines mitten im Ort. Beste Tapas der Insel.

**Tambucho:** In Colonia am Strand. Allerbeste Pamboli.  
Prima für zwischendurch.

**Bar Rigo:** In Colonia, Tapas Mallorquin gegenüber des Supermarktes.

**Pizzeria Can Pascal:** Köstliche Pizza, Pasta und Meer! Direkt gegenüber vom neuen Meerwasseraquarium. Die Sensation- nicht nur für Colonia!!!

**Strandkorb:** Super nett und romantisch. Livemusik und beste spanische Küche. Auch gegenüber des Aquariums Ende des Strandes. Natürlich auch in Colonia.

**S Sonne Strand und Meer -** Genießen sie die Sonne nur mit entsprechendem Schutz. In den Souvenirläden erhalten sie preiswert Sonnenschirme, falls nicht täglich ein Hütchen am Strand mieten möchten. Vielleicht hat auch ihr Vormieter einen intakten Schirm in der Wohnung zurückgelassen.

Apropos zurücklassen: Bitte kein Sandspielzeug oder Ähnliches in der Wohnung lassen. Verschenken sie es am Abreisetag am Strand. Unsere Bilanz 2007:

7 Schirme (alle defekt!)	14 Eimer
61 Förmchen	8 Schaufeln
6 Harken	6 Siebe
4 Luftmatratzen (alle kaputt!!)	1 Boot
Marmeladengläser	Pappschirmchen etc etc

**T wie Tennis Tore und Turnier -** In den Bars und Restaurants werden wichtige sportliche Ereignisse wie WM, EM, Bundesliga und so weiter via TV oder Großleinwand übertragen.

Natürlich gibt es auch ein TV Gerät in der Wohnung. Es funktioniert. Versprochen!  
TV auf 0; Receiver an; Programm wählen. Bei vermeintlicher Störung Stecker ziehen und noch mal versuchen.

**U wie Umgebung und Karte von Mallorca -** Kaum ein anderes Reiseziel ist so beliebt wie Mallorca. Die herrliche Landschaft und das milde Klima sind paradiesische Voraussetzungen für gute Erholung und einen entspannten Urlaub.



**V wie Valldemossa** - Ein besonderer Ort. Besuchen sie die Kartause, die engen Gassen und lassen sie die besondere Atmosphäre dieses Ortes auf sich wirken. Ein Ausflug ist nicht nur wegen der spektakulären Fahrt durch die Berge empfehlenswert.

Die Verkehrswege Mallorcas sind ausgezeichnet, auch in den Bergen brauchen sie keine Bedenken zu haben.

Ebenfalls lohnt sich die Auffahrt zum Kloster San Salvador:  
 Das Kloster liegt auf dem gleichnamigen 509 m hohen Berg, etwa 5 Km von Felanitx entfernt. Das Kloster wurde bereits 1348 gegründet und ist eines der bedeutendsten Wallfahrtsorte Mallorcas, nach dem Kloster Lluc. Von der Anlage aus hat man bei gutem Wetter eine herrliche Aussicht über fast ganz Mallorca.

**W Winter auf Mallorca** - Geeignet für Ruhesuchende, Genießer, Kulturliebhaber, Radfahrer, Wanderer, Golfer, Überwinterer.....

Gerade im Winter ist Mallorca perfekt, wenn man die Insel kennen lernen möchte. Probieren sie es aus.

**X- xocolata** - ist das mallorquinische Wort für Schokolade.

**Y wie Ypsilon** - da haben wir leider nix Anderes ☺

**Z wie Zoll.** Bedenken sie bei ihren Einkäufen, dass Mallorca zur EU gehört. Es gelten die EU Ausfuhrbestimmungen.

Als Mitbringsel dürfen nicht fehlen: Sal de Flor (das beste Salz der Welt), natürlich aus den Salinen direkt vor der Tür!

Chilis (frisch vom Markt) und ein Nettes Souvenir aus Olivenholz.

Zurück zu Hause? Bitte Schlüssel zurück senden. Danke!

Adios

Achim und Heike Psenitza

# Kleiner Sprachführer

## Deutsch

Hallo  
Wie geht's?  
sehr gut  
Guten Tag  
Guten Tag (nachmittags)  
Guten Abend/Gute Nacht  
Ich bin Spanier/Spanierin  
deutsch; Deutscher/Deutsche  
österreichisch; Österreicher/-in  
schweizerisch; Schweizer/-in  
Woher kommst du?  
Woher kommen Sie?  
ja  
nein  
und  
wo  
von, aus  
das ist Pepe  
das ist Marta  
sehr erfreut, angenehm  
Herr  
Frau  
Fräulein  
der Name, Vorname  
Ich bin Lehrer/in  
Ich bin Student/Studentin  
Ich spreche Englisch  
Ich spreche Kastilisch/Spanisch  
Sprichst du andere Sprachen?  
Hast du einen Freund?  
Hast du eine Freundin?  
Wie alt bist du?  
Wie heißt du?  
Wie heißen Sie?  
Er/Sie/Es heißt  
der Sohn  
die Tochter  
der Bruder  
die Schwester  
Wo ist ...?  
im Süden  
im Norden  
im Osten  
im Westen  
das Kellergeschoss  
das Erdgeschoss  
der erste Stock

## Spanisch

hola  
qué tal?  
muy bien  
buenos días  
buenas tardes  
buenas noches  
soy español/española  
alemán/alemana  
austríaco/austríaca  
suizo/suiza  
de dónde eres?  
usted? De dónde es?  
sí  
no  
y  
dónde?  
de  
éste es Pepe  
ésta es Marta  
encantado/encantada  
señor  
señora  
señorita  
el nombre  
soy profesor/a  
soy estudiante  
hablo inglés  
hablo castellano/español  
hablas otros idiomas?  
tienes novio?  
tienes novia?  
Cuántos años tienes?  
Cómo te llamas?  
Cómo se llama usted?  
se llama  
el hijo  
la hija  
el hermano  
la hermana  
dónde está ...?  
en el sur  
en el norte  
en el este  
en el oeste  
la planta sótano  
la planta baja  
la primera planta

rechts	a la derecha
links	a la izquierda
Deutsch	Spanisch
Es gibt (Toiletten)	hay (servicios)
die Wohnung	el piso
das Haus	la casa
groß	grande
klein	pequeño
Wie viele Zimmer haben Sie?	Cuántas habitaciones tiene?
Ich möchte ein Einzelzimmer	Prefiero una habitación individual
Ich möchte ein Doppelzimmer	Prefiero una habitación doble
Ich möchte ein Zimmer m. Dusche	Prefiero una habitación con ducha
Haben Sie ein Zimmer frei?	Tiene una habitación libre?
Ich habe ein Zimmer reserviert	Tengo una habitación reservada